

Číslo spisu. DSI/OAOTPAESF/ZAM/2016/20790

**DODATOK č. 1/2016 NP**  
**„Podpora zamestnávania UoZ prostredníctvom vybraných aktívnych opatrení**  
**na trhu práce“**

**k Dohode č. 104/§52a/2016**

**o zabezpečení podmienok vykonávania aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej**  
**služby a o poskytnutí príspevku na aktivačnú činnosť formou dobrovoľníckej služby**  
**právnickej osobe**

uzatvorená podľa § 52a ods. 11 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene  
a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „dodatok“)

medzi účastníkmi dodatku:

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny

**Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Dunajská Streda**

Sídlo: 929 01 Dunajská Streda, Ádorská 41  
V mene ktorého koná: PhDr. Richard Kmeť, MBA  
IČO: 30 794 536  
DIČ: 2021777780  
IBAN: SK91 8180 0000 0070 0052 9571  
(ďalej len „úrad“)

a

Právnická osoba:

**Obec Orechová Potôň**

Sídlo: 930 02 Orechová Potôň, Orechová Potôň 281  
Zastúpená štatutárnym zástupcom: Szilárd Gálffy, Ing.  
IČO: 00 305 669  
DIČ: 2021139780  
IBAN: SK57 0200 0000 0009 2082 3122  
SK NACE Rev. 2 (kód/názov): 84.110/všeobecná verejná správa  
(ďalej len „právnická osoba“)

**týmto dopĺňa a mení články a body Dohody nasledovne:**

## **Článok I.**

### **Účel a predmet dohody**

#### **Bod 1) sa mení nasledovne:**

- 1) Účelom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytovaní príspevku na aktivačnú činnosť formou dobrovoľníckej služby (ďalej len „finančný príspevok“) podľa § 52a zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) a štátneho rozpočtu (ďalej len „ŠR“) príjemcovi príspevku v zmysle:
  - a. Operačného programu Ľudské zdroje  
Prioritná os 3 Zamestnanosť,
  - b. Národného projektu: Podpora zamestnávania UoZ prostredníctvom vybraných aktívnych opatrení na trhu práce  
Kód ITMS2014+: 312031A020
  - c. zákona o službách zamestnanosti.

#### **Dopĺňa sa o bod 3) v nasledovnom znení:**

- 3) Finančný príspevok poskytnutý na základe tejto dohody pozostáva z príspevku zo ŠR a príspevku ESF. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania je 85 % z ESF a 15 % zo ŠR.

## **Článok II.**

### **Práva a povinnosti úradu**

#### **Dopĺňa sa o bod 11) v nasledovnom znení:**

- 11) Poskytnúť právnickej osobe materiály zabezpečujúce informovanosť o tom, že aktivity, ktoré sa realizujú v rámci národného projektu, sa uskutočňujú vďaka pomoci ESF.

## **Článok III.**

### **Práva a povinnosti právnickej osobe**

#### **Bod 7) sa mení nasledovne:**

- 7) Viest' dennú evidenciu dochádzky UoZ, ktorí sa zúčastňujú na dobrovoľníckej službe a organizátorov dobrovoľníckej služby s ich vlastnoručným podpisom, ktorým potvrdzujú účasť na vykonávaní dobrovoľníckej služby, resp. na organizovaní jej vykonávania. PO/FO uvedenú evidenciu uschováva a poskytuje ju na fyzickú kontrolu úradu na základe vyzvania a v zmysle podmienok stanovených v tejto dohode. Denná evidencia dochádzky, ako podporný doklad súvisiaci s príslušným Národným projektom, musí byť označená logom Európskeho sociálneho fondu, v rámci Operačného programu Ľudské zdroje a kódom ITMS.

#### **Dopĺňa sa o bod 21) a 22) v nasledovnom znení:**

- 21) Označiť priestory právnickej osoby plagátmi, samolepkami, resp. inými predmetmi informujúcimi o tom, že aktivity, ktoré sa realizujú v rámci národného projektu, sa uskutočňujú vďaka pomoci ESF. Uvedené označenie ponechať po dobu trvania tejto dohody.
- 22) Informovať sa u prijatého UoZ, či má podpísanú tzv. **Kartu účastníka národného**

projektu (najneskôr v deň nástupu na dobrovoľnícku službu) a následne si to overiť na úrade.

#### **Článok IV. Oprávnené výdavky**

**Bod 2) sa mení nasledovne:**

- 2) Výdavok v súvislosti s finančným príspevkom je oprávnený len v tom prípade, ak spĺňa podmienky hospodárnosti, efektívnosti, účelnosti a účinnosti a zodpovedá potrebám národného projektu.

**Bod 3) sa mení nasledovne:**

- 3) Príspevok poskytovaný úradom podľa čl. II. bod 1 tejto dohody sa použije len v rozsahu a štruktúre, ktorá súvisí s organizovaním a priamym vykonávaním dobrovoľníckej služby UoZ. Príspevok je možné použiť na úhradu oprávnených nákladov v zmysle § 52a ods. 4 zákona o službách zamestnanosti. V súlade s pravidlami pre oprávnenosť výdavkov spolufinancovaných z ESF si je právnická osoba vedomá osobitne týchto skutočností týkajúcich sa oprávnenosti výdavkov:

Výdavky je možné považovať za oprávnené, ak:

- vznikli v oprávnenom období, teda v rámci písomne dohodnutého obdobia realizácie dobrovoľníckej služby,
- sú primerané, t. j. zodpovedajú cenám bežným (obvyklým) na trhu v čase ich vzniku,
- navzájom sa neprekrývajú,
- sú podložené účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktoré sú riadne evidované v účtovníctve právnickej osoby a sú v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- spĺňajú podmienky hospodárnosti, efektívnosti a účelnosti,
- boli vynaložené v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskych spoločenstiev,
- za hospodárne, účelne a efektívne vynaložené prostriedky pre účely výkonu dobrovoľníckej služby nie je možné považovať náklady, ktoré vznikli posledný mesiac pred ukončením výkonu dobrovoľníckej služby (zdravotná obuv, pracovné oblečenie, pracovné náradie). Oprávneným výdavkom je len taký výdavok, ktorý je nevyhnutný pre realizáciu národného projektu a výlučne súvisí s realizáciou aktivít národného projektu.

**Bod 5) sa mení nasledovne:**

- 5) Za oprávnené výdavky nie je možné považovať:
  - a) úroky z dlhov,
  - b) vratnú daň z pridanej hodnoty,
  - c) nákup nábytku, vybavenia, dopravných prostriedkov, infraštruktúry, nehnuteľností a pozemkov (z prostriedkov ESF je možné financovať také vybavenie/zariadenie, ktoré sa bežne účtuje pri jeho obstaraní do výdavkov priamo do spotreby),
  - d) výdavky bez priameho vzťahu k projektu,
  - e) výdavky, ktoré nie sú v súlade s podmienkami poskytnutia príspevku podľa zákona o službách zamestnanosti,
  - f) výdavky, ktoré sú v predpisoch ESF uvedené ako neoprávnené,

- g) výdavky, ktoré nie sú v účtovníctve jednoznačne označené ako výdavky súvisiace s realizovaným národným projektom v súlade s vnútorným predpisom účtovnej jednotky k vedeniu účtovníctva,
- h) výdavky na subdodávky, ktoré zvyšujú náklady na realizáciu dobrovoľníckej služby bez pridania hodnoty,
- i) výdavky, na ktoré už boli poskytnuté finančné prostriedky z verejných zdrojov.

**Bod 7) sa mení nasledovne:**

- 7) Hotovostné platby zahŕňajúce výdavky na obstaranie dlhodobého hmotného a nehmotného majetku vrátane výdavkov súvisiacich s obstaraním tohto majetku nie sú oprávnené. V prípade úhrad spotrebného materiálu sú výdavky uhrádzané v hotovosti oprávnené, ak **hotovostné platby jednotlivu neprekročia sumu 500 €, pričom maximálna hodnota realizovaných úhrad v hotovosti v jednom mesiaci nepresiahne 1 500 eur.**

Pri právnických osobách sa zakazuje platba v hotovosti, ktorej hodnota prevyšuje 5 000 €.

**Dopĺňa sa o bod 8) v nasledovnom znení:**

- 8) Oprávnenými nákladmi sú len tie náklady, ktoré právnická osoba vynaložila na vykonávanie dobrovoľníckej služby pre UoZ z oprávnenej cieľovej skupiny, ktorí pred vstupom do národného projektu podpísali tzv. **Kartu účastníka národného projektu.**

## **Článok V. Osobitné podmienky**

**Bod 2) sa mení nasledovne:**

- 2) Právnická osoba berie na vedomie, že finančný príspevok je prostriedkom vyplateným zo ŠR a ESF. Na účel použitia týchto prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch, najmä § 68 zákona o službách zamestnanosti, zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 394/2012 Z. z. o obmedzení platieb v hotovosti. Právnická osoba súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému riadenia európskych štrukturálnych a investičných fondov.

## **Článok VII. Všeobecné a záverečné ustanovenia**

**Bod 3) sa mení nasledovne:**

- 3) Právne vzťahy výslovne neupravené v tejto dohode sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike, ktoré majú vzťah k záväzkom účastníkov dohody. Predpisy komunitárneho práva Európskych spoločenstiev majú prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky.

Ostatné časti dohody č. 104/§52a/2016 zo dňa 24.05.2016 zostávajú nezmenené.



Tento dodatok je vyhotovený v 2 rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, pričom úrad obdrží 1 vyhotovenie a PO/FO 1 vyhotovenie.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma účastníkmi dodatku a účinnosť dňom nasledujúcim po jeho zverejnení.


Účastníci vyhlasujú, že sú oprávnení tento dodatok podpísať, že obsah dodatku je prejavom ich vôle, neuzatvorili ho v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, prečítali si ho a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

V Dunajskej Strede dňa 19.09.2016

V Dunajskej Strede dňa 19.09.2016



Ing. Szifárd Gálffy  
starosta obce



PhDr. Richard Kmeť, MBA  
riaditeľ Úradu práce, sociálnych vecí  
a rodiny Dunajská Streda